



AUGUSTINIAN FRIARS

BAN CHẤP HÀNH XỨ

Fr. Luis A Vera, O.S.A.
Pastor

Pastor@stnicholasoftolentinebronx.org

Fr. Joseph Tran- Associate
Fr. Carlos Urbina, O.S.A
In Residence.

Fr. Joe Murray, O.S.A
Fr. William Wallace, O.S.A
In Residence

Br. Bienvenido Rodriguez, O.S.A.
In Residence

**GIÁO DỤC ĐỨC TIN
CÔNG GIÁO**
Jesus Dela Rosa

NHẠC TRƯỞNG
Mr. Daniel Kirk-Foster
Mr. Đang Vũ

TÀI CHÁNH
Ms. Shelly Parkin

BẢO TRÌ
Mr. Jesus Liriano
917-579-6720

TIẾP TÂN
Ms. Lucy Maldonado



Giáo Xứ Thánh Nicholas of Tolentine

2345 University Avenue Bronx, NY 10468

Tel. (718) 295-6800 www.stnicholasoftolentinebronx.org Fax (718) 367-7411

MASS SCHEDULE

Chiều Thứ Bảy 7:00 PM (Spanish)

Chúa Nhật 8:00 AM (English) 9:30 AM (Spanish)
11:30 AM (English) 1:30 PM (Vietnamese)

Ngày Thường 8:30 AM (Spanish/Mon-Fri) 12:10 PM (English/Mon-Fri)
7:45 AM (Vietnamese/Thứ 7)

NHẬP ĐẠO (RỬA TỘI, THÊM SỨC, RƯỚC LỄ)

Người lớn tham dự các nghi thức nhập đạo (RCIA)
Trẻ sơ sinh tới 5 tuổi: Cha mẹ và người đỡ đầu cần chuẩn bị giáo lý.
Trẻ em (Lớp 1-8) tham dự Chương Trình Giáo Dục Tôn Giáo
Xin làm ơn lấy hẹn để chuẩn bị lãnh nhận các Bí Tích.

BÍ TÍCH HÒA GIẢI

Văn Phòng Giáo Xứ

HÔN PHỐI

Các anh chị muốn cử hành Bí Tích Hôn Phối cần làm hẹn trước 6 tháng để lo các thủ tục giấy tờ và học giáo lý.

THĂM VIẾNG BỆNH NHÂN

Trường hợp khẩn cấp, xin gọi Văn Phòng Giáo Xứ
Xin cho biết các bệnh nhân nào cần lãnh nhận các Bí Tích

THÀNH VIÊN MỚI NHẬP GIÁO XỨ VÀ CỘNG ĐOÀN

Đón chào tất cả quý thành viên mới.
Chúng tôi khuyến khích quý vị ghi danh tại Văn Phòng Giáo Xứ
Chúng tôi xin mời các thành viên làm hẹn gặp các linh mục.

GIÁO DỤC TÔN GIÁO

Mở lớp giáo lý cho tất cả các học sinh Trường Công Lập (Lớp 1-8) vào các ngày Chúa Nhật. Các lớp bao gồm chuẩn bị lãnh nhận các Bí tích: Rửa Tội, Rước Lễ Lần Đầu và Thêm Sức.

PARISH OFFICE HOURS

Thứ Hai- Thứ Sáu 9:00 AM – 5:00 PM
Thứ Hai - Thứ Năm 6:00 – 8:00PM
Thứ Bảy 9:00AM – 2:00 PM
Chúa Nhật 9:00AM – 2:00PM

CHÚA NHẬT 5 QUANH NĂM. C

Ngày xưa, Chúa Giêsu không có Hội Đường riêng để giảng dạy. Ngài đi lang thang chỗ này chỗ kia, có khi thì giảng ở trên núi, khi ra ngoài cánh đồng, có khi tại một nhà thường dân, có khi vào Hội Đường Do Thái, có khi thì bên bờ hồ và hôm nay Chúa ngồi trên thuyền để giảng dạy. Qua những câu chuyện của Tin Mừng, chúng ta biết người dân đi theo Chúa rất đông để nghe giảng và xin ơn chữa lành. Trong mọi hoàn cảnh, Chúa đều biểu lộ quyền năng của Ngài bằng các dấu lạ.

Ngồi trên thuyền, Chúa bảo Simon: *Hãy đẩy thuyền ra chỗ nước sâu và thả lưới bắt cá.* Simon cứ nhọc suốt đêm chài lưới mà chẳng được con cá nào nhưng vì lời Thầy, ông đã thả lưới. Ông bắt được một mẻ cá đầy. Qua dấu lạ, Simon rất kinh ngạc và sụp lạy ngay dưới chân Chúa và nhận mình là người tội lỗi. Chính qua sự kiện khiêm hạ của ông, Chúa đã chọn và trao cho ông sứ mệnh rao giảng tin mừng. Ông đã đổi nghề, từ nay sẽ tung lưới bắt cá người.

Ngay sau khi Phêrô nhận lãnh ơn Chúa Thánh Thần, ông đã tung chài bắt mẻ cá đầu tiên và đã có được năm ngàn người trở lại tin vào Chúa Kitô. Vâng lời Chúa, ông Simon thả lưới và bắt được nhiều cá. Sự vâng lời và khiêm hạ là đầu mối cho tất cả sự thành công trong việc tông đồ. Nhận mình yếu đuối, tội lỗi và thiếu sót, Chúa sẽ nâng đỡ và thêm sức cho. Khi chúng ta tự mãn là có đầy đủ, sự thánh thiện và sự khôn ngoan thì không còn nơi chứa ơn của Chúa.

Hãy ra khơi thả lưới gợi nhớ hình ảnh ra đi truyền giáo. Chúa mời gọi chúng ta góp phần vào việc truyền giáo. Công việc đòi hỏi vất vả, lao động đêm ngày, kiên trì và có nhiều thất bại hơn thành công. Truyền giáo đòi hỏi chúng ta biết vâng theo lời Chúa, không cậy dựa vào sức mình hoặc phương tiện phạm tục. Tông đồ ra khơi, chúng ta cũng ra khơi thả lưới. Thả lưới trong hoàn cảnh sống, nơi gia đình, nơi hội đoàn, nơi làm việc, nơi học đường, trong cộng đồng và ngoài xã hội. Chúa mong chờ chúng ta thấu hoạch nhiều kết quả. Chúng ta hãy quảng đại đáp lại tiếng Chúa mời gọi

Truyện kể của một linh mục Tony de Mello sống ở Bombay, Ấn Độ. Một ngày nọ, trên đường về nhà, anh đã hỏi cha của anh: *Con có thể đi tu làm linh mục Công giáo được không?* Cha của anh trả lời: *Không, con là con một duy nhất, cha muốn con tiếp tục dòng dõi mang tên gia đình.* Sau 14 năm không sinh n, nay mẹ ông mang thai và khi mẹ sinh em bé. Tony chạy 6 cây số đường dài tới bệnh viện, thở hắt ra, anh hỏi cha: *Em bé là con trai hay con gái?* Cha trả lời: *Con trai.* Tony thốt sung sướng nói rằng: *Bây giờ con có thể làm linh mục.*

CUNG NGHINH ĐỨC MẸ KHU 4, KHU SINH NHẬT



Thứ Bảy ngày tháng 6 2021
Giờ Cầu Nguyện vào lúc 5 giờ chiều.

Tên:
Địa chỉ:
Điện thoại:

LIÊN LẠC

Hôn Phối, Xức dầu, Thăm viếng

Rửa Tội, xin các cha mẹ làm hẹn trước ít nhất là ba tuần để sắp xếp. Sẽ Rửa tội vào Chúa Nhật đầu tháng.
EMAIL: Josephtran25@gmail.com

LỜI HAY

1. Người bị oán hận không đau khổ, người oán hận người khác lại chịu thương tổn nghiêm trọng. Thế nên, tuyệt đối không nên hận người để rồi tự hại mình.
2. Nếu có người lăng mạ nguyên rửa bạn, không nhất thiết phải quay đầu lại xem người đó là ai. Hãy thử nghĩ sâu sắc một chút mà xem, giả sử một con chó điên cắn bạn một cái, lẽ nào bạn cũng cần phải hạ mình cúi thấp sát đất chỉ để cắn trả lại nó một cái?
3. Không tranh luận với kẻ ngốc, nếu không sẽ không thể biết rõ ai là kẻ ngốc.
4. Học lực là một tấm huy chương đồng, năng lực là tấm huy chương bạc, nhân duyên, các mối quan hệ xã hội của con người là huy chương vàng và tư duy đứng trên tất cả những tấm huy chương nói trên.
5. Người thành công không thắng ở điểm xuất phát mà thắng ở những bước ngoặt.
6. Tiền có hai loại: Khi tiêu hết, đó là tiền, là tài sản. Không tiêu hết, đó là “giấy”, là di sản.
7. Bộc lộ sự nóng nảy ra ngoài, đó gọi là bản năng. Kim nén sự nóng nảy vào bên trong, đó gọi là bản lĩnh.
8. Cuộc sống không có tình yêu giống như một hoang mạc. Khi bạn tặng hoa hồng cho người khác, tay bạn tự khắc cũng sẽ thơm. Cần lĩnh hội được rằng “yêu người khác thực ra là yêu chính mình”. Hãy để tình yêu giống như ánh nắng buổi chiều sưởi ấm trái tim mỗi con người.
9. Xinh gái, đẹp trai nhưng bản thân không biết, đó chính là khí chất. Có tiền, tài hoa nhưng người khác không biết, đó chính là tu dưỡng.
10. Duyên phận là một cuốn sách, nếu lật giờ mà không để tâm sẽ bị lướt qua, đọc quá chăm chú sẽ khiến người ta rơi nước mắt.
11. Hãy cảm ơn người nói cho bạn biết khuyết điểm của bạn, chỉ có người nói cho bạn biết khuyết điểm của bạn một cách chân thành mới là người đối tốt với bạn.
12. Đừng nói dối vì nói một câu dối gian lại phải bịa đặt ra mười câu gian dối khác để bù đắp. Bạn có cân phải khổ như vậy?

BẢO VỆ CON CÁI CỦA CHÚA/PROTECTING GOD'S CHILDREN

Nếu quý vị tin rằng quý vị chịu đau khổ vì bị lạm dụng tình dục bởi các thành viên của giáo sĩ hay bất cứ ai hành động nhân danh Giáo hội, gần đây hay trong quá khứ, Tổng Giáo Phận muốn giúp đỡ quý vị báo cáo sự lạm dụng và sẵn sàng giúp quý vị đáp ứng nhu cầu. Nếu quý vị muốn báo cáo việc lạm dụng tình dục bởi linh mục hay thầy Sáu. Quý vị có thể gọi phôn: *Mrs. Eileen Mulcahy at 646-794-2949* hay e-mailing: victimssistance@archny.org

FINANCIAL WRONGDOING HOTLINE...

“The Archdiocese of New York takes the stewardship of your donations and its resources seriously. If you have knowledge of financial misconduct or suspect that it might be occurring, please report your concerns via a toll free hotline, at 877-820-0541, or on the internet, at <http://www.reportlineweb.com/ADNY>. Both are available 24 hours per day.

H. Hội Thánh tuyên xưng mầu nhiệm Thiên Chúa Ba Ngôi thế nào?

T. Hội Thánh tuyên xưng một Thiên Chúa mà Ngài có ba ngôi: ngôi thứ nhất là Cha, ngôi thứ hai là Con, ngôi thứ ba là Thánh Thần.

- Hội Thánh thường tuyên xưng mầu nhiệm Thiên Chúa Ba Ngôi khi khởi đầu các cử hành phụng vụ, Bí tích; các giờ cầu nguyện hoặc đọc kinh chung.

- Đối với các Kitô hữu, việc tuyên xưng này có thể làm bất cứ lúc nào và bất cứ ở đâu, trong bất cứ môi trường nào và hoàn cảnh nào.

- Chuyện kể rằng tại một trường nội trú nọ bên Nhật bản, trong số 150 học sinh, chỉ có một em là người công giáo. Em này thường làm dấu thánh giá trước mỗi bữa ăn. Các học sinh khác đã gặp thầy giáo để tố cáo em này có hành vi ma thuật.

Thầy giáo liền gọi em đến và hỏi tại sao em lại làm điều đó? Em hiên ngang trả lời: Em chỉ làm dấu Thánh Giá để cảm ơn Chúa đã ban cho em của ăn.

Nghe xong, thầy giáo gục đầu xuống bàn khóc nức nở. Rồi ngược mắt lên nói với em: Thầy đây cũng là Kitô hữu. Bây giờ thì thầy biết là Kitô hữu phải làm gì rồi!

- Thánh giá là dấu chỉ của người có đạo. Làm dấu Thánh Giá chứng thực mình là người có đạo. Hiên ngang làm dấu Thánh Giá như em học sinh này là chúng ta đang tuyên xưng đức tin và truyền bá đức tin.

READINGS FOR THE WEEK

Monday: 1 Kgs 8:1-7, 9-13; Ps 132:6-7, 8-10; Mk 6:53-56
 Tuesday: 1 Kgs 8:22-23, 27-30; Ps 84:3-5, 10-11; Mk 7:1-13
 Wednesday: 1 Kgs 10:1-10; Ps 37:5-6, 30-31, 39-40; Mk 7:14-23
 Thursday: 1 Kgs 11:4-13; Ps 106:3-4, 35-37, 40; Mk 7:24-30
 Friday: 1 Kgs 11:29-32, 12:19; Ps 81:10-15; Mk 7:31-37
 Saturday: 1 Kgs 12:26-32; 13:33-34; Ps 106:6-7ab, 19-22; Mk 8:1-10
 Sunday: Jer 17:5-8; Ps 138: 1-5, 7-8; 1 Cor 15:12, 16-20; Lk 6:17, 20-26

Offertory Collection

January 23, 2022

Tithing: \$7,110.87
Children: \$0.00
Total: \$7,110.87

Xin cảm ơn quý ông bà và anh chị em tiếp tục nâng đỡ công đoàn Giáo Xứ

**MASS INTENTIONS FOR THE WEEK
 Ngày 7 tháng 2, 2022**

Monday

8:30am

12:00pm

Tuesday

8:30am

12:00pm

Maria Ninh (D)

Wednesday

8:30am

12:00pm

Thursday

8:30am

Ana Felicita Hernandez - conversión y liberación

12:00pm

Friday

8:30am

12:00pm

Saturday

7:45am

Gioan Vinh & Maria Huê (D)

7:00pm

Sunday

8:00am

People of SNT
 Ricardo Gonzalez, Sonia Gonzalez, Eduvina Gonzalez (D); Raul Martinez, Andres Manuel Martinez (D)

9:30am

11:30am

1:30pm

Phero Thong & Magarita Han (D)

Xin cầu nguyện cho các linh hồn.



Do you have an unhealed wound on your foot?

Don't ignore it!

See a specialist now - especially if you are at risk.

SBH
Health System
BRONX

Center for Hyperbaric Medicine and Wound Healing
at 718-960-5064.

ONE PARISH

Download Our Free App or Visit

<https://www.oneparish.com>

Grow in your faith, find a Mass, and connect with your Catholic Community with OneParish!

Download on the App Store

GET IT ON Google play



Consider Remembering Your Parish in Your Will.

For further information, please call the Parish Office.



534 East 180 St
(718) 295-6188
www.palacepaints.com

5% OFF for Parishioners

Catholic Cruises and Tours and The Apostleship of the Sea of the United States of America

Take your FAITH ON A JOURNEY.

Call us today at 860-399-1785 or email eileen@CatholicCruisesandTours.com

www.CatholicCruisesandTours.com

Grow Your Business, Advertise Here.

Support Your Church & Bulletin.

Free professional ad design & my help!

email: sales@jspaluch.com



www.jspaluch.com

For Information ... Call

800.524.0263

Don Safferstein, D.D.S.

General and Cosmetic Dentistry

1 Fordham Hill Oval

718-584-5300

If You Live Alone You Need MDMedAlert!

✓ Ambulance 24 Hour Protection at HOME and AWAY!

✓ Police

✓ Fire

✓ Friends/Family

FREE Shipping

FREE Activation

NO Long Term Contracts

Solutions as Low as

\$19.⁹⁵ a month



This Button SAVES Lives!

As Shown GPS, Lowest Price Guaranteed!



"I have peace of mind... Mom remains independent."

CALL NOW! 800.809.3352

MDMedAlert
Safe-Guarding America's Seniors Nationwide!

GPS Tracking w/Fall Detection
Nationwide, No Land Line Needed
EASY Set-up, NO Contract
24/7 365 Monitoring in the USA



DO YOU HAVE SALES EXPERIENCE? ARE YOU WELL NETWORKED IN THE LOCAL COMMUNITY?

J.S. PALUCH COMPANY
NATIONAL PUBLISHER OF CHURCH BULLETINS

- Full Time Positions Available with Excellent Earning Potential!
- Medical Benefits, 401K, Life & AD&D Insurance Available
- Excellent Commission Compensation Program

Interested? Call Kay Leane 1.800.621.5197 x2823

or Email Resume to RECRUITING@JSPALUCH.COM

www.jspaluch.com

EARN MONEY!
DO GOOD! MAKE A
POSITIVE IMPACT!



¿TIENES EXPERIENCIA EN VENTAS? ESTÁS BIEN CONECTADO EN LA COMUNIDAD LOCAL?

J.S. PALUCH COMPANY
NATIONAL PUBLISHER OF CHURCH BULLETINS

- Seguro Médico, Dental, Plan de Retiro 401k, Seguro de Vida, Muerte Acidental y Desmembramiento
- Trabajos de Tiempo Completo y Medio Tiempo Con Potencial de Altas Ganancias.
- Excelente Programa de Pagos de Comisión!

¿ESTÁS INTERESADO?

Llame a Kay Leane 1.800.621.5197 x2823 o Envie un Correo Electrónico a RECRUITING@JSPALUCH.COM

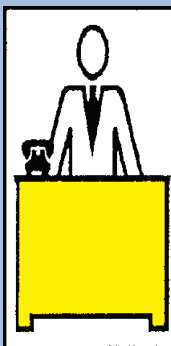
www.jspaluch.com

GANAR DINERO!
CONTRIBUIR A LA
COMUNIDAD! TENER
UN GRAN IMPACTO!

catholicmatch[®]
New York



CatholicMatch.com/myNY



Your ad could be in this space!

Get this weekly bulletin delivered by email - for FREE!

Sign up here:

www.jspaluch.com/subscribe

Courtesy of J.S. Paluch Company, Inc.

